

Canada Gazette



Gazette du Canada

Part II

Partie II

OTTAWA, WEDNESDAY, AUGUST 27, 2003

OTTAWA, LE MERCREDI 27 AOÛT 2003

Statutory Instruments 2003

Textes réglementaires 2003

SOR/2003-288 to 306 and SI/2003-144 to 150

DORS/2003-288 à 306 et TR/2003-144 à 150

Pages 2254 to 2392

Pages 2254 à 2392

NOTICE TO READERS

The *Canada Gazette* Part II is published under authority of the *Statutory Instruments Act* on January 1, 2003, and at least every second Wednesday thereafter.

Part II of the *Canada Gazette* contains all "regulations" as defined in the *Statutory Instruments Act* and certain other classes of statutory instruments and documents required to be published therein. However, certain regulations and classes of regulations are exempted from publication by section 15 of the *Statutory Instruments Regulations* made pursuant to section 20 of the *Statutory Instruments Act*.

Each regulation or statutory instrument published in this number may be obtained as a separate reprint from Canadian Government Publishing, Communication Canada. Rates will be quoted on request.

The *Canada Gazette* Part II is available in most libraries for consultation.

For residents of Canada, the cost of an annual subscription to the *Canada Gazette* Part II is \$67.50, and single issues, \$3.50. For residents of other countries, the cost of a subscription is US\$67.50 and single issues, US\$3.50. Orders should be addressed to: Canadian Government Publishing, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

The *Canada Gazette* is also available free of charge on the Internet at <http://canadagazette.gc.ca>. It is accessible in PDF (Portable Document Format) and in HTML (HyperText Mark-up Language) as the alternate format.

Copies of Statutory Instruments that have been registered with the Clerk of the Privy Council are available, in both official languages, for inspection and sale at Room 418, Blackburn Building, 85 Sparks Street, Ottawa, Canada.

AVIS AU LECTEUR

La *Gazette du Canada* Partie II est publiée en vertu de la *Loi sur les textes réglementaires* le 1 janvier 2003, et au moins tous les deux mercredis par la suite.

La Partie II de la *Gazette du Canada* est le recueil des « règlements » définis comme tels dans la loi précitée et de certaines autres catégories de textes réglementaires et de documents qu'il est prescrit d'y publier. Cependant, certains règlements et catégories de règlements sont soustraits à la publication par l'article 15 du *Règlement sur les textes réglementaires*, établi en vertu de l'article 20 de la *Loi sur les textes réglementaires*.

Il est possible d'obtenir un tiré à part de tout règlement ou de tout texte réglementaire publié dans le présent numéro en s'adressant aux Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada. Le tarif sera indiqué sur demande.

On peut consulter la *Gazette du Canada* Partie II dans la plupart des bibliothèques.

Pour les résidents du Canada, le prix de l'abonnement annuel à la *Gazette du Canada* Partie II est de 67,50 \$ et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$. Pour les résidents d'autres pays, le prix de l'abonnement est de 67,50 \$US et le prix d'un exemplaire, de 3,50 \$US. Veuillez adresser les commandes à : Les Éditions du gouvernement du Canada, Communication Canada, Ottawa, Canada K1A 0S9.

La *Gazette du Canada* est aussi disponible gratuitement sur Internet au <http://gazetteducanada.gc.ca>. La publication y est accessible en format PDF (Portable Document Format) et en HTML (langage hypertexte) comme média substitut.

Des exemplaires des textes réglementaires enregistrés par le greffier du Conseil privé sont à la disposition du public, dans les deux langues officielles, pour examen et vente à la Pièce 418, Édifice Blackburn, 85, rue Sparks, Ottawa, Canada.

Registration
SOR/2003-305 13 August, 2003

CANADIAN ENVIRONMENTAL PROTECTION ACT, 1999

Order 2003-87-06-01 Amending the Domestic Substances List

Whereas the Minister of the Environment has been provided with information under section 81 of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a in respect of the substances referred in the annexed Order;

Whereas the Minister of the Environment and the Minister of Health are satisfied that the substances have been manufactured in or imported into Canada in excess of the quantity prescribed under the *New Substances Notification Regulations* by the person who provided the information;

Whereas the period for assessing the information under section 83 of that Act has expired;

And whereas no conditions under paragraph 84(1)(a) of that Act in respect of the substances remain in effect;

Therefore, the Minister of the Environment, pursuant to subsections 87(1) and (4) of the *Canadian Environmental Protection Act, 1999*^a, hereby makes the annexed *Order 2003-87-06-01 Amending the Domestic Substances List*.

Ottawa, Ontario, August 12, 2003

David Anderson
Minister of the Environment

Enregistrement
DORS/2003-305 13 août 2003

LOI CANADIENNE SUR LA PROTECTION DE L'ENVIRONNEMENT (1999)

Arrêté 2003-87-06-01 modifiant la Liste intérieure

Attendu que le ministre de l'Environnement a reçu, en application de l'article 81 de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, les renseignements concernant les substances visées par l'arrêté ci-après;

Attendu que le ministre de l'Environnement et la ministre de la Santé sont convaincus que les substances ont été fabriquées ou importées au Canada, par la personne qui a fourni les renseignements, en une quantité supérieure à celle prévue par le *Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles*;

Attendu que le délai d'évaluation prévu à l'article 83 de cette loi est expiré;

Attendu que les substances ne sont plus assujetties aux conditions précisées au titre de l'alinéa 84(1)(a) de cette loi,

À ces causes, en vertu des paragraphes 87(1) et (4) de la *Loi canadienne sur la protection de l'environnement (1999)*^a, le ministre de l'Environnement prend l'*Arrêté 2003-87-06-01 modifiant la Liste intérieure*, ci-après.

Ottawa (Ontario), le 12 août 2003

Le ministre de l'Environnement,
David Anderson

ORDER 2003-87-06-01 AMENDING THE DOMESTIC SUBSTANCES LIST

AMENDMENTS

1. Part 1 of the *Domestic Substances List*¹ is amended by adding the following in numerical order:

42774-15-2 N 52457-55-3 N 67892-91-5 T 69029-86-3 N
90967-53-6 N 92230-56-3 N 135800-37-2 N 156105-39-4 N
215734-10-4 T 247074-09-5 N 445409-27-8 N

2. Part 2 of the List is amended by adding the following in numerical order:

Column 1	Column 2
Substance	Significant New Activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act
2432-74-8 T - S	Any activity that does not include the substance being used as a chemical intermediate for nylon manufacture. The following information must be provided to the Minister, at least 90 days before the beginning of the proposed new activity: (a) a description of the proposed new activity in relation to the substance;

^a S.C. 1999, c. 33
¹ SOR/94-311

ARRÊTÉ 2003-87-06-01 MODIFIANT LA LISTE INTÉRIEURE

MODIFICATIONS

1. La partie 1 de la *Liste intérieure*¹ est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

42774-15-2 N 52457-55-3 N 67892-91-5 T 69029-86-3 N
90967-53-6 N 92230-56-3 N 135800-37-2 N 156105-39-4 N
215734-10-4 T 247074-09-5 N 445409-27-8 N

2. La partie 2 de la même liste est modifiée par adjonction selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

Colonne 1	Colonne 2
Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
2432-74-8 T - S	Toute activité qui n'inclut pas l'utilisation de la substance comme intermédiaire chimique dans la fabrication du nylon. Les renseignements suivants doivent être fournis au ministre, au moins 90 jours avant le début de la nouvelle activité proposée : (a) la description de la nouvelle activité proposée à l'égard de la substance;

^a L.C. 1999, ch. 33
¹ DORS/94-311

Column 1	Column 2	Colonne 1	Colonne 2
Substance	Significant New Activity for which substance is subject to subsection 81(3) of the Act	Substance	Nouvelle activité pour laquelle la substance est assujettie au paragraphe 81(3) de la Loi
	(b) the information specified in Schedule I to the <i>New Substances Notification Regulations</i> (NSN Regulations); and (c) the information specified in subsection 3(1) to (4) of Schedule II to the NSN Regulations. The above information will be assessed within 90 days after it is received by the Minister. All of the above is as prescribed in Significant New Activity Notice No. 10855, published in the <i>Canada Gazette</i> , Part I, page 4296, December 1, 2001.		b) tous les renseignements prévus à l'annexe I du <i>Règlement sur les renseignements concernant les substances nouvelles</i> ; c) les renseignements prévus aux alinéas 3(1) à (4) de l'annexe II du même règlement. Les renseignements ci-dessus seront évalués dans les 90 jours après leur réception par le ministre. L'énoncé qui précède est conforme à l'Avis de nouvelle activité n° 10855, publié dans la <i>Gazette du Canada</i> , Partie I, page 4296, le 1 ^{er} décembre 2001.

3. Part 3 of the List is amended by adding the following in numerical order:

11983-4 T	Cycloalkyl lactone modified polymer with alkyl methacrylate, hydroxyalkyl methacrylate, alkyl acrylate, acrylic acid, and di-t-butyl peroxide
12240-0 T	Polymer of olefin/alkyl carboxylate with polysubstituted alkane, sodium salt
13559-5 N	2-Propenoic acid, 2-methyl-, alkyl and hydroxy alkyl esters, polymer with styrene, acrylic acid and 2-propenoic acid, butyl ester, tert-butyl peroctoate initiated, 2-oxepanone modified
13565-2 T	2-Alkenoic acid, 2-methyl-, methyl ester, polymer with ethenyl acetate, 2-ethylhexyl 2-alkenoate, 2-alkenoic acid, 2-alkenenitrile, and 2-alkenoic acid, monoester with 1,2-alkanediol
13734-0 N	1,4-Benzenedicarboxylic acid, polymer with chloromethyl oxirane, 1,2-ethanediol aliphatic carboxylic acid, and 4,4'-(1-methylethylidene)bisphenol, polymer with 2,2'-oxybisethanol
14394-3 N	Naphtha (petroleum), light steam cracked, debenzenized, polymer with carbomonocyclic substituted, hydrogenated
16003-1 N	Hexanedioic acid, polymer with 2-ethyl-2-(hydroxymethyl)-1,3-propanediol, 4,5,6,7,8-hexachloro-3a,4,7,7a-tetrahydro-4,7-methanoisobenzofuran-1,3-dione, 1,3-isobenzofurandione, 7-oxabicyclo[4.1.0]hept-3-ylmethyl, 7-oxabicyclo[4.1.0]heptane-3-carboxylate, aliphatic monofunctional glycidylether, 2,2'-oxybis[ethanol] and 1,2-propanediol
16208-8 N	Amino alkyl acrylate, polymer with butyl 2-propenoate, ethenylbenzene, 2-hydroxyethyl 2-propenoate, and 3-hydroxy-2-(hydroxymethyl)-2-methyl-propanoate salt
16600-4 N	Alkyl methacrylate polymer with alkyl methacrylate, aromatic vinyl monomer, hydroxyalkyl acrylate, and acrylic acid, tert-Bu-2-ethylhexaneperoxoate-initiated, cmpds. with 2-(dimethylamino) ethanol

3. La partie 3 de la même liste est modifiée par adjonction, selon l'ordre numérique, de ce qui suit :

11983-4 T	Cycloalkyle lactone modifiée polymérisée avec un méthacrylate d'alkyle, un méthacrylate d'hydroxyalkyle, un acrylate d'alkyle, un acide acrylique, et le peroxyde de di-t-butyle
12240-0 T	Polymer d'une oléfine et d'un carboxylate d'alkyle avec un alcane polysubstitué, sel de sodium
13559-5 N	2-Méthyl-2-propénoate d'alkyle et d'hydroxyalkyle polymérisé avec le styrène, un acide acrylique et le 2-propénoate de butyle, initié avec le peroctoate de tert-butyle, modifié avec la 2-oxépanone
13565-2 T	2-Méthyl-2-alcénoate de méthyle polymérisé avec l'acétate d'éthényle, le 2-alcénoate de 2-éthylhexyle, l'acide 2-alcénoïque, le 2-alcènenitrile et l'acide 2-alcénoïque, monoester avec l'alcane-1,2-diol
13734-0 N	Acide benzène-1,4-dicarboxylique polymérisé avec le chlorométhyl oxirane, l'éthane-1,2-diol, un acide aliphatique carboxylique, et le 4,4'-(1-méthyléthylidène)bisphénol, polymérisé avec le 2,2'-oxybiséthanol
14394-3 N	Naphtha (pétrole) léger craqué à la vapeur, débenzénisé, polymérisé avec un carbomonocyclique substitué, hydrogéné
16003-1 N	Acide hexanedioïque polymérisé avec le 2-éthyl-2-(hydroxyméthyl)propane-1,3-diol, la 4,5,6,7,8,8-hexachloro-3a,4,7,7a-tétrahydro-4,7-méthanoisobenzofuranne-1,3-dione, l'isobenzofuranne-1,3-dione, le 7-oxabicyclo[4.1.0]heptane-3-carboxylate de 7-oxabicyclo[4.1.0]hept-3-ylméthyle, le glycidyléther aliphatique monofonctionnel, le 2,2'-oxydiéthanol et le propane-1,2-diol
16208-8 N	Acrylate aminoalkylique polymérisé avec le 2-propénoate de butyle, l'éthénylbenzène, le 2-propénoate de 2-hydroxyéthyle, et le sel de 3-hydroxy-2-(hydroxyméthyl)-2-méthyl-propanoate
16600-4 N	Méthacrylate d'alkyle polymérisé avec un méthacrylate d'alkyle, un monomère aromatique vinylique, un acrylate d'hydroxyalkyle, et un acide acrylique, initié avec le 2-éthylhexaneperoxoate de tert-butyle, composé avec le 2-(diméthylamino)éthanol

COMING INTO FORCE

ENTRÉE EN VIGUEUR

4. This Order comes into force on the day on which it is registered.

4. Le présent arrêté entre en vigueur à la date de son enregistrement.

N.B. The Regulatory Impact Analysis Statement for these Orders appears at page 2370, following SOR/2003-304.

N.B. Le Résumé de l'étude d'impact de la réglementation de cet arrêté se trouve à la page 2370, suite au DORS/2003-304.